





TEST REPORT  
Accredited Testing laboratories  
EVPÚ a.s.,  
Trenčianska 19, Nová Dubnica

Report No. : 0136E / 2008  
Page No. : 1  
Pages : 6  
Annexes : 6

Product: **Fire alarm control panel**  
Brand name: -  
Type / Model: **EOLO**  
Variants: -  
Producer: TELEDATA s.r.l  
Via Giulietti 8  
20132 Milano  
Italy  
Applicant: TELEDATA s.r.l  
Address: Via Giulietti 8  
20132 Milano  
Italy  
Project No.: 00213 / 2007  
Tested according to: EN 54 – 4 : 1997 + AC : 1999 + A1 : 2002 + A2 : 2006  
cl. 9.9  
(STN EN 54 – 4 + AC : 2001 + A1 : 2003 + A2 : 2007)  
(cl. 9.9)  
EN 54 – 2 : 1997 + AC : 1999 + A1 : 2006  
cl. 15.8  
(STN EN 54 – 2 + AC : 2001 + A1 : 2007)  
(cl. 15.8)  
Prepared by: Jaroslav BUŠO   
Verified by: Ján HELDÁK   
Head of laboratories  
Date of receiving of sample: February 25<sup>th</sup> 2008  
Date of finishing of tests: February 28<sup>th</sup> 2008  
Issue date: February 29<sup>th</sup> 2008



This report apply to the tested sample(s) only. This report may not be reproduced other than in full.  
Partial reproduction may only be made under the written permission of Laboratories.

TEST REPORT  
Accredited Testing laboratories  
EVPÚ a.s.,  
Trenčianska 19, Nová Dubnica

Report No. : 0136E / 2008

Page No. : 2

Pages : 6

## CONTENT

1. Summary
2. Description of equipment under test
3. Environmental conditions
4. Measurement uncertainty
5. Test procedures
6. Used test equipments
7. Annexes

TEST REPORT  
Accredited Testing laboratories  
EVPÚ a.s.,  
Trenčianska 19, Nová Dubnica

Report No. : 0136E / 2008

Page No. : 3

Pages : 6

## 1. Summary

Tests were performed according to following standards:

### 1.1. Immunity

		Result
1	EN 54 – 4 : 1997 + AC : 1999 + A1 : 2002 + A2 : 2006 Fire detection and fire alarm systems. Part 4 : Power supply equipment	*
2	EN 54 – 2 : 1997 + AC : 1999 + A1 : 2006 Fire detection and fire alarm systems. Part 2: Control and indicating equipment	*

Notice: \* Test results are given in Test report No. 90015/2008 issued by SKTC 101.

## 2. Description of equipment under test

Equipment under test: **Fire alarm control panel**

Power supply : 230 V~, 50 Hz, 690 mA / class I

## 3. Environmental conditions

Tests were performed in Laboratory - EMC under following environmental conditions:

- temperature: +22 °C
- relative humidity: 44 %
- atmospheric pressure: 100,3 kPa

## 4. Measurement uncertainty

Expanded measurement uncertainty according to parameters as follows:

Disturbance voltage	$\pm 3 \text{ dB}(\mu\text{V})$
Disturbance power	$\pm 3 \text{ dB}(\text{pW})$
Electromagnetic field intensity	$\pm 6 \text{ dB}(\mu\text{V}/\text{m})$
Current – basic harmonic	$\pm 1,4 \cdot 10^{-2} I_{\text{inp}}$
Current – 2 <sup>nd</sup> - 40 <sup>th</sup> harmonic	$\pm (1,2 \cdot 10^{-2} I_{\text{inp}} + 5,0 \cdot 10^{-2} I_{\text{n LIM}})$
Voltage	$\pm 0,6 \%$

$I_{\text{inp}}$  – mean effective value of measured equipment input current

$I_{\text{n LIM}}$  – calculated limit of n<sup>th</sup> -harmonic of measured equipment input current

## 5. Test procedures

### 5.1 Immunity

**Electrostatic discharge** was performed according to EN 61000 – 4 – 2 by simulator SCHAFFNER NSG 432. EUT was placed on the ground reference plane .

Direct and undirect contact discharge	Air discharge
$\pm 4$ kV	$\pm 8$ kV

The test results are given in Annex No. 1.

#### **Immunity to radio- frequency electromagnetic field**

was performed according to EN 61000 – 4 – 3 in frequency range from 80 MHz to 2000 MHz with level 10V/m , AM 80% (1kHz) and in the frequency range 80 - 2000 MHz with level 10 V / m with keyed carrier wave 1 Hz, 50%.

The test results are given in Annex No. 2.

**Fast transients (Bursts)** was performed according to EN 61000 – 4 – 4 by ultra compact simulator UCS 500M4. EUT was placed on the ground reference plane.

The test results are given in Annex No. 3.

**Surge immunity test** was performed according to EN 61000 – 4 – 5 by ultra compact simulator UCS 500M4.

The test results are given in Annex No. 4.

**Voltage dips,short interruptions and voltage variations immunity test** was performed by simulator California Instruments CTS Series - C15003iX-400-CTS-413-EOS3-LR3.

The test results are given in Annex No. 5.

TEST REPORT  
 Accredited Testing laboratories  
 EVPÚ a.s.,  
 Trenčianska 19, Nová Dubnica

Report No. : 0136E / 2008

Page No. : 6

Pages : 6

## 6. Used test equipments

Type	Range	Manufacturer	Date of calibration	Cycle of calibration	Registration number
Generator SMGU	0,1 – 2180 MHz	R&S	18.7.2006	2 years	20190
Antenna	80 MHz -1GHz	AR		Valid.	E90
Amplifier 250A250AM3	0,09 – 230 MHz 250 W	AR		Valid.	20903
Amplifier 150E1000M3	200 – 1000 MHz 150 W	AR		Valid.	20903
Ultra-compact simulator UCS 500M4 +CNI 503	EN 61000-4-4 EN 61000-4-5 EN 61000-4-11	EM TEST	17.11.2005	3 years	21145
Coupling- Decoupling- Network CDN801-M2/M3	0,15-230 MHz Mains 240V 16A	Lüthi Elektronik- Feinmechanik AG		Valid.	20903
System-CTS Series C15003iX-400- CTS-413-EOS3- LR3	EN 61000-3-2 EN 61000-3-3 EN 61000-4-11	California Instruments	26.9.2005	3 years	E93
Static Discharge simulator NSG 432	2 kV - 25 kV	SCHAFFNER		Valid.	20578

<b>TEST REPORT</b> Accredited Testing laboratories EVPÚ a.s., Trenčianska 19, Nová Dubnica	Report No. : 0136E / 2008 Annex No. : 1 Page No. : 1 Pages : 1
---	---

### Electrostatic discharge

**EUT :** Fire alarm control panel  
**Type :** EOLO  
**Mode of operation :** Under a normal operating conditions  
**Standard:** EN 61000 – 4 – 2

In each tested point were applicated 10 positive impulses and 10 negative impulses. The time interval between successive single discharges was 1s.

Simulator settings		Verify	Required criteria
Air discharge	+ / - 2 kV	A	B
	+ / - 4 kV	A	B
	+ / - 8 kV		
Direct contact discharge	+ / - 2 kV	A	B
	+ / - 4 kV	A	B
	+ / - 6 kV		

**RESULT :** No changes were observed. The EUT verifies criterion A.

TEST REPORT Accredited Testing laboratories EVPÚ a.s., Trenčianska 19, Nová Dubnica	Report No. : 0136E / 2008 Annex No. : 2 Page No. : 1 Pages : 1
--	---

## Immunity to radio-frequency electromagnetic field

**EUT :** Fire alarm control panel  
**Type :** EOLO  
**Mode of operation :** Under a normal operating conditions  
**Standard:** EN 61000 – 4 – 3

Setting		Verify	Required criteria
Intensity of field: Amplitude modulation: Frequency range: Polarization of antenna:	10 V/m 80% 80 – 2000 MHz Horizontal	A	A
Intensity of field: Amplitude modulation: Frequency range: Polarization of antenna:	10 V/m 80% 80 – 2000 MHz Vertical	A	A

Setting		Verify	Required criteria
Intensity of field: Pulse modulation: Frequency range: Polarization of antenna:	10 V/m 1 Hz, 50 % 80 – 2000 MHz Horizontal	A	A
Intensity of field: Pulse modulation: Frequency range: Polarization of antenna:	10 V/m 1 Hz, 50 % 80 – 2000 MHz Vertical	A	A

**RESULT :** No changes were observed. The EUT verifies criterion A.



TEST REPORT Accredited Testing laboratories EVPÚ a.s., Trenčianska 19, Nová Dubnica	Report No. : 0136E / 2008 Annex No. : 3 Page No. : 1 Pages : 1
--	---

### Fast transients (Bursts)

**EUT :** Fire alarm control panel  
**Type :** EOLO  
**Mode of operation :** Under a normal operating conditions  
**Standard:** EN 61000 – 4 – 4

Simulator settings		Verify	Required criteria
Voltage: Burst duration: Burst frequency: Burst repetition: Polarity: Power lines:	2kV 15ms 5kHz 0,30s +/- L	A	B
Voltage: Burst duration: Burst frequency: Burst repetition: Polarity: Power lines:	2kV 15ms 5kHz 0,30s +/- N	A	B
Voltage: Burst duration: Burst frequency: Burst repetition: Polarity: Power lines:	2kV 15ms 5kHz 0,30s +/- PE	A	B

**RESULT :** No changes were observed. The EUT verifies criterion A.

TEST REPORT  
 Accredited Testing laboratories  
 EVPÚ a.s.,  
 Trenčianska 19, Nová Dubnica

Report No. : 0136E / 2008  
 Annex No. : 4  
 Page No. : 1  
 Pages : 1

## Surge immunity

**EUT :** Fire alarm control panel  
**Type :** EOLO  
**Mode of operation :** Under a normal operating conditions  
**Standard:** EN 61000 – 4 – 5

Setting		Phase shift			Verify	Required criteria
		Phase shift	Polarity	Score		
Power lines : Test level :	L – N 0,5; 1kV	0°	+	5	A	B
			-	5	A	B
		90°	+	5	A	B
			-	5	A	B
		180°	+	5	A	B
			-	5	A	B
		270°	+	5	A	B
			-	5	A	B
Power lines : Test level :	N – PE 0,5; 1; 2 kV	0°	+	5	A	B
			-	5	A	B
		90°	+	5	A	B
			-	5	A	B
		180°	+	5	A	B
			-	5	A	B
		270°	+	5	A	B
			-	5	A	B
Power lines : Test level :	L – PE 0,5; 1; 2 kV	0°	+	5	A	B
			-	5	A	B
		90°	+	5	A	B
			-	5	A	B
		180°	+	5	A	B
			-	5	A	B
		270°	+	5	A	B
			-	5	A	B

**RESULT :** No changes were observed. The EUT verifies criterion A.

TEST REPORT Accredited Testing laboratories EVPÚ a.s., Trenčianska 19, Nová Dubnica	Report No. : 0136E / 2008 Annex No. : 5 Page No. : 1 Pages : 1
--	---

## Voltage dips, short interruptions and voltage variations immunity test

**EUT :** Fire alarm control panel  
**Type :** EOLO  
**Mode of operation :** Under a normal operating conditions  
**Standard:** EN 61000 – 4 – 11

Simulator setting		Verify
Voltage dips:	50 %	A
Voltage dips duration:	200 ms	
Voltage dips repetition:	1 s	
Number of voltage dips per test:	10	

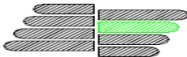

Simulator setting		Verify
Voltage interruption:	100 %	A
Voltage interruption duration:	100 ms	
Number of voltage dips per test:	10	

**RESULT :** No changes were observed. The EUT verifies criterion A

### Pictures of EUT



Equipment under test

 <b>TELEIDATA</b> <sup>®</sup>	
VIA GIULIETTI 8 MILANO	
MOD. E O L O	
MATR.	
DATA	
TENS. 230V <sub>ac</sub>	50Hz
CORR. 690mA	MAX
EN 54-2	
EN 54-4	

Sign of EUT